

詩亞與固蘭兩火車公司接濟

本公司輪船者請由詩亞與固蘭兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩亞亞兩火車公司各辦事處詢之可也仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

由域多利開行船期 西曆

稠砂十式月十八號

益臣十二月三十一號

科路彼利一九二二年正月八號

千地利士二月八號

The Canadian National Railway

Or The Grand Trunk Pacific Railway

in connection with the

Blue Funnel Line of Steamers.

Dodwell & Co. General Agent.

代理人

域埠均安號 馬進 同啓

雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON JAN

P.O. Box 248 Phone 1878

352 Cormorant St.

Victoria B.C.

QUON ON JAN

187 Pender St. E.

Phone Seymour 7880

VANCOUVER, B.C.

(館) (旅) (來) (賓) (告) (廣) (織) (組) (新) (從)

LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.

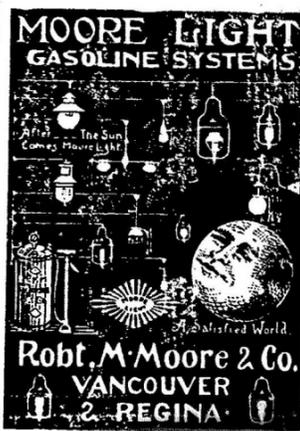
啓者本號為最大旅館... 雲埠片打街門牌二一五十八號... 電話(失層) 29260... 司理人李樂 李錦同啓

吧 堂 仁 同 云 高

HONG YAN TONG P.O. Box 694 Phone Sey. 9384 311 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

本號專辦 祖國土產... 鮮明熟藥 膏丹丸散... 參茸玉桂 委伴揀揀... 油米茶糖 化粧妙品... 鮮鮮鞋襪 送禮香驗... 金銀信局 快捷往返... 諸君光顧 望垂青盼

ROBERT M. MOORE CO 916-918 Pender St. West VANCOUVER, B.C. 燈連士加亮光



啓者本公司各款加十連燈久已馳名... 羅許井各用戶亦曾試驗非徒托之空言... 羅許井各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意登畢亞亞公司啓

處信通 Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B.C.

兩廣中醫藥學堂... 專治內外各症... 凡有疑難雜症... 診費一元

隆 昌 英

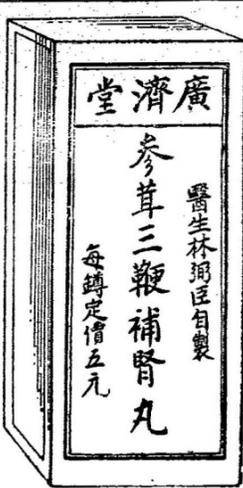
Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本號開張於... 專辦各省名產... 凡有各色俱備... 諸君光顧請認明商標

廣濟堂廣告... 跌打散... 跌打之症乃人生最不幸之事... 跌打散係由名貴藥材製成... 功效神速... 凡有跌打損傷者... 宜早服此散... 每盒三元



跌打散 止痛神效... 凡有跌打損傷者... 宜早服此散... 每盒三元



參茸三鞭補腎丸... 補腎壯陽... 凡有腰酸背痛... 宜早服此丸... 每樽定價五元

中華自由快車公司... Chinese Taxi Co. Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver, B.C.

參茸三鞭補腎丸... 補腎壯陽... 凡有腰酸背痛... 宜早服此丸... 每樽定價五元

顯出我華醫手段... 弟在務多士度埠務多士度大旅館做工因用上落升降機失... 寫口供即入醫牛房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理... 三禮拜仍然不見其效反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住... 夾底畧能移步其燕梳館擔擱日子補工食過多着弟出埠... 入醫院將兩邊脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百餘... 元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未... 愈兩醫無功至第三醫如能奏效雖受痛苦猶不足惜萬一再... 醫數月未愈何難了終身日夜想來於心無主特將情形轉... 求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫費... 以愈為喜倘或不能監住入院則之幸先生同往燕梳館與... 其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手... 段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常... 操作似此看之我華醫理跌打用本固功效又快較勝西人... 多矣用登報俾患跌打諸君知津而治焉

可憐斷脚... 啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘... 汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚驚得無措立即車入醫院... 用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願... 出醫費請曹統新先生實舍調理九次共計二十天幸小兒全... 愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生醫術之功焉

幸遇良醫能益壽... 弟途花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風... 霜飽受兩雪紛淋猶幸賤性向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳... 嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸... 入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步... 形容日削百病叢生自思壽元約領迫得出埠父子兄弟相見... 幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日... 診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健特登報端以表... 曹先生益壽之功焉

我唔信敢就要割... 啓者弟患小腹痛痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效... 不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割... 如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院... 轉求曹統新先生診治知其為束血症用藥打出其瘀血其病... 安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜... 審慎求醫可也

新統曹 脈方外內... 啓者生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方各備... 遠年頑癬腫毒無效等症不妨試診或其症步履艱難出入... 便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明... 內并列住址購藥或着辨症或着訂方或着付藥或取書丹丸... 散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民臣街... 門牌七百二十六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.